



Universidad Autónoma del Estado de México

Facultad de

Lenguas



4^o

Informe Anual de Actividades

Q. F. B. Angelina P. Mejía Franco

Noviembre, 2005.

La Universidad Pública construye el futuro



2003 - 2009

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO

Dr. en A. P. José Martínez Vilchis
Rector

M. en Com. Luis Alfonso Guadarrama Rico
Secretario de Docencia

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO

Dr. en Cs. Agr. Carlos Arriaga Jordán
Secretario de Investigación y Estudios Avanzados

M. en C. Eduardo Gasca Pliego
Secretario de Rectoría

Dra. en Ed. Lucila Cárdenas Becerril
Secretaria de Difusión Cultural

M. en E. I. Román López Flores
Secretario de Extensión y Vinculación

Ing. Manuel Becerril Colín
Secretario de Administración

M.A.S.S. Felipe González Solano
Secretario de Planeación y Desarrollo Institucional

M. en D. Jorge Olvera García
Abogado General

L. en C. Com. Ricardo Joya Cepeda
Director General de Comunicación Universitaria

2005 - 2009

FACULTAD DE LENGUAS

Q.F.B. Angelina Patricia Mejía Franco
Directora

M.L.A. Virna Velázquez Vilchis
Encargada del Despacho de la
Subdirección Académica

L.A.E. Roberto Martínez Jaimes
Subdirector Administrativo

M.L.A. Clara Cecilia Uribe Hernández
Coordinadora de Investigación y
Estudios de Posgrado

L.C.P. y A.P. Carla Miranda Chigüindo
Coordinadora de Difusión Cultural y Extensión
Universitaria

L.C.P. y A.P. Verónica Soledad Trujillo Arriola
Jefe de la Unidad de Planeación

INDICE

PRESENTACIÓN	9
FUNCIONES	
FUNCIÓN I	
DOCENCIA RELEVANTE PARA EL ALUMNO	
Estudios profesionales de calidad	15
Aprendizaje del idioma inglés curricular	22
Atención integral al alumno	25
Desarrollo del personal académico	30
FUNCIÓN II	
INVESTIGACIÓN TRASCENDENTE PARA LA SOCIEDAD	
Programas de estudios avanzados de calidad	33
Formación de capital humano de grado y promoción de vocaciones científicas	34
Investigadores y cuerpos académicos	36
Investigación con aplicabilidad y responsabilidad	40
Cooperación académica nacional e internacional	41

FUNCIÓN III

DIFUSIÓN CULTURAL PARA LA IDENTIDAD Y LA SENSIBILIDAD

Fomento del arte, la ciencia y la cultura	45
Producción editorial	49

FUNCIÓN IV

VINCULACIÓN Y EXTENSIÓN PARA UNA SOCIEDAD MEJOR

Vinculación redituable	51
Extensión universitaria	54

FUNCIÓN V

GESTIÓN TRANSPARENTE Y CERTIFICADA EN UN MARCO DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Administración moderna y sensible	57
Planeación participativa y visionaria	61
Protección universitaria	63
Gobierno incluyente y de servicios	64
Rendición de cuentas y transparencia	65

MENSAJE	67
----------------	-----------

ANEXOS	71
---------------	-----------

PRESENTACIÓN

La Universidad Autónoma del Estado de México es una institución comprometida con el desarrollo de nuestra entidad, capaz de concebir las alternativas necesarias para la formación de especialistas en sus áreas de estudio, generadora de conocimiento, pero sobre todo apta para aportar a la sociedad una gran parte de la fuerza productiva, pues su educación y su futuro está garantizado como egresados de una Universidad pública.

De esta manera, la Facultad de Lenguas de la UAEM, asume su responsabilidad como organismo académico, al educar a profesionistas en el área del lenguaje, capaces de enfrentar los retos que se les presenten, críticos y conscientes de las necesidades de su entorno, participativos y tolerantes frente a la diversidad de opiniones pero objetivos y claros en sus apreciaciones,

preocupados por involucrarse en el campo laboral con las mejores herramientas.

Bajo esta perspectiva, nuestros egresados se enfrentan a su vida profesional confiados en la formación y preparación que sus docentes les brindan, y sobretodo seguros del gran respaldo que representa el ser graduado de nuestra máxima casa de estudios.

Por lo anterior, al concluir los cuatro años de gestión, se hace necesario realizar una reflexión de los logros y avances obtenidos, pero al mismo tiempo de las limitaciones y obstáculos que presenta este organismo académico para poder responder a las expectativas de esta comunidad.

En este sentido y en cumplimiento al Artículo 115, fracción VII del Estatuto Universitario, comparezco ante los honorables Consejos Académico y de Gobierno, y en presencia del Dr. en A. P. José Martínez Vilchis, Rector de nuestra Máxima Casa de estudios y presidente del H. Consejo

Universitario, así como de la comunidad universitaria de la Facultad para presentar los avances obtenidos durante el presente año de administración; los cuales serán turnados ante la Comisión de Glosa, para su análisis, evaluación y dictamen.

Funciones

DOCENCIA RELEVANTE PARA EL ALUMNO

Estudios profesionales de calidad

Los retos de la educación pública en el país se dirigen hacia el logro de objetivos concretos; particularmente en lo que respecta a la consolidación de programas educativos de calidad que garanticen la formación de especialistas en diferentes áreas.

Como parte de las nuevas tendencias educativas a nivel nacional, la Universidad Autónoma del Estado de México inició un arduo proceso de transformación de todos sus programas educativos de sistemas rígidos a nuevos modelos flexibles.

De esta manera en septiembre de 2003 dio inicio la Licenciatura en Lenguas (LL) bajo el esquema de flexibilidad, dicho programa cuenta

actualmente con tres generaciones de estudiantes que constituyen un total de 353 alumnos inscritos.

La Licenciatura en Lenguas representa una opción más para todos los interesados en cursar un programa educativo que permite mayor libertad académica, ya que pueden seleccionar sus cargas crediticias por semestre con base en su desempeño, consiguen adelantar unidades de aprendizaje en cursos intersemestrales, además cuentan con el apoyo y la asesoría del claustro de tutores, quienes supervisan sus trayectorias académicas con el objetivo de detectar cualquier aspecto que impida la terminación de sus estudios.

Otro programa educativo que se reestructuró con base en las nuevas exigencias educativas es el de la Licenciatura en Enseñanza del Inglés (LEI) para profesores en activo, ya que desde agosto de 2004 se promueve en su modalidad semi-presencial y a distancia.

Este programa concentra a un total de 45 alumnos inscritos actualmente, sin embargo esta licenciatura no generó un incremento en la matrícula durante este año, ya que se detectaron algunas inconsistencias académicas y de infraestructura tecnológica que producirían problemas en la aplicación del programa a corto plazo.

Bajo este panorama se sometió a consideración de los H. Consejos Académico y de Gobierno la posibilidad de no ofertar esta licenciatura durante la convocatoria 2005, estableciendo como objetivo próximo la necesidad de trabajar en conjunto con la Dirección General de Educación Continua y a Distancia para solicitar asesoría, capacitación y apoyo en la actualización de este programa.

En diciembre de 2003, la Facultad de Lenguas recibió la visita de los Comités Interinstitucionales para la Evaluación de la Educación Superior

(CIEES), quienes emitieron 15 recomendaciones a los cuatro programas de licenciatura evaluados y al de la Maestría en Lingüística Aplicada a la Enseñanza.

Cabe mencionar que como resultado de dicha visita, se otorgó el nivel I a la LEI, y los demás programas educativos se encuentran en nivel II, por tal motivo, se estará trabajando arduamente en las observaciones de los CIEES con el fin de elevar la calidad en todos los programas vigentes.

Con base en los resultados de la evaluación realizada, en abril de este año se llevó a cabo un curso taller para atender las observaciones emitidas por los CIEES, identificando las áreas involucradas y asumiendo la responsabilidad para su cumplimiento en el menor tiempo posible.

Asimismo en mayo de este año se iniciaron los trabajos con diferentes universidades a nivel nacional, con el objetivo de integrar la primera red nacional de universidades con programas

educativos en lenguas, este proyecto tiene la finalidad de conjuntar los esfuerzos y las experiencias de cada institución para mejorar la calidad y el funcionamiento de los programas educativos que se imparten, además de establecer vínculos para el desarrollo de investigaciones en conjunto, nexos de colaboración académica, sentar las bases para conformar una red de cuerpos académicos, generar movilidad estudiantil y docente, así como trabajar en la homologación de programas educativos.

La integración de la red se encuentra en vías de consolidación, gracias al apoyo y a la participación de las autoridades de nuestra Universidad, a los representantes de las diferentes instituciones que colaboran y al compromiso de la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES) quienes han supervisado su evolución.

El fortalecimiento para el dominio de una segunda lengua, se propicia mediante la práctica y el contacto cercanos con el mismo.

En este aspecto, un apoyo fundamental se genera a través de los materiales visuales y auditivos, juegos, ejercicios y equipo que se encuentra en el Centro de Autoacceso al alcance de los estudiantes no sólo de este organismo académico, sino de alumnos de diversas facultades como por ejemplo: los de Enfermería y Obstetricia, Ciencias, Planeación Urbana y Regional y Arquitectura y Diseño.

Con la finalidad de mantener actualizado al personal que opera el centro de Autoacceso sobre las nuevas tendencias en el proceso de enseñanza aprendizaje de idiomas, en esta ocasión, los responsables del CAA, asistieron al "6° Foro Nacional e Internacional de Centro de Autoacceso".

La Biblioteca "Eugenio Nuñez Ang", es un reflejo del crecimiento de este organismo académico, ya que durante la presente administración se tuvo como reto incrementar el número de acervo bibliográfico así como ampliar sus instalaciones, por tal motivo nos enorgullece reportar el cumplimiento total de esta meta, al generar un incremento del 3% en títulos y 12% en volúmenes.

El total del acervo existente asciende a 6538 títulos y 8753 volúmenes, lo que genera una relación de 24 libros por alumno.

De igual manera dentro de las primeras acciones emprendidas se destaca la ampliación de los espacios físicos de la biblioteca, la construcción de diversos cubículos para estudio, un área para consulta, un centro de fotocopiado y un sitio para control y registro de los usuarios.

Cabe mencionar que con parte de los apoyos económicos obtenidos por PIFI 3.1, estamos por

recibir un lote importante de acervo bibliográfico, que equivale a la cantidad de \$200 000.00.

Como parte del proyecto de educación a distancia, la Facultad de Lenguas opera el portal de SEDUCA, a través del cual se proporciona capacitación a los profesores que participan en la LEI, y además representa una herramienta para los alumnos de dicho programa académico, ya que ahí pueden encontrar diversos materiales que les sirven de apoyo para el desarrollo de su licenciatura.

En el aspecto de capacitación, diversos profesores que imparten alguna unidad de aprendizaje en la LEI, asistieron al seminario sobre educación a distancia, impartido por la Dirección General de Educación a Distancia de la UAEM.

Aprendizaje del idioma inglés curricular

El crecimiento y consolidación de los docentes y de los egresados de esta institución, ha obtenido su recompensa, ya que después de más de 13

años de formación de especialistas en la enseñanza de idiomas, ahora nos constituimos como la única institución dentro de la UAEM, que avala y certifica el dominio de diferentes idiomas, ampliando la capacidad de evaluación hacia idiomas como Inglés, francés, portugués e italiano.

Hasta la fecha que se reporta se aplicaron un total de 1079 exámenes de dominio, generando un porcentaje importante de ingresos propios por servicios.

En este mismo sentido, la Facultad de Lenguas también es reconocida por la Universidad de Cambridge como centro cerrado de evaluación, lo que implica la responsabilidad en la organización y aplicación de exámenes avalados por dicha institución, durante este año se llevaron a cabo 167.

Un proyecto más que continúa operando positivamente es el Programa Institucional de Enseñanza del Inglés (PIEI), ya que se ha

consolidado como una herramienta clara y eficaz en el proceso de enseñanza-aprendizaje de dicho idioma.

Entre las actividades que realiza el PIEI se encuentran: la homologación en el aprendizaje del idioma inglés, la supervisión de la Red de Centros de Auto-Acceso en la UAEM, certifica a través de la Facultad de Lenguas el dominio del idioma, además participa en el proyecto del Consejo Británico, "Inglés virtual en tu centro". Cabe mencionar que nuestro organismo académico tiene una participación cercana y estrecha en cada una de las actividades emprendidas por el PIEI.

El proyecto emprendido por el Consejo Británico "Inglés virtual en tu centro", continúa operando de manera satisfactoria, ya que en el marco del "6º Foro Nacional e Internacional de Centros de Auto-Acceso", realizado los días 5 al 7 de septiembre, se presentó formalmente la página web que contiene material de auto-estudio en

inglés para distintas disciplinas, cabe mencionar que un profesor de la facultad sigue participando en dicho proyecto y actualmente está a cargo de la moderación de la comunidad virtual de dicho sitio web.

Atención integral al alumno

El programa de tutoría académica inició su labor en septiembre de 2002, con un total de 16 profesores que atendían a 504 estudiantes, que representaba el 81% de la matrícula total.

Actualmente el claustro de tutores continúa fortaleciéndose, ya que cuenta con un total de 45 integrantes que atienden a tres programas de licenciatura y cinco PTC más que se integran como tutores en el posgrado.

De los 624 alumnos inscritos, el programa de tutoría atiende al 92% de la matrícula total, que corresponde a 579 estudiantes, divididos en los

siguientes programas académicos: 353 pertenecen a la LL, 157 a LLI, 57 a la LLyCF y 12 a la MLA.

El 8% restante corresponde a la LEI, que por sus características, aún no participa en el modelo de tutoría académica.

El Programa Institucional de Tutoría Académica (PROINSTA) de la UAEM, ha colaborado de manera muy cercana en el buen funcionamiento del claustro de tutores, ya que a través de dicha instancia los profesores de este organismo académico han recibido diversos cursos de capacitación entre los que se encuentran el de tutoría básica y de nivel intermedio.

Durante el periodo que se informa, egresó la 9ª generación de la LLI con un total de 60 alumnos y la segunda generación de las licenciaturas en Lengua y Cultura Francesas y en Enseñanza del Inglés, con una cifra de 40 egresados para la primera y 19 para la segunda.

El porcentaje global de titulación se mantiene en un 35%, de los cuales 174 titulados son de la LLI, 11 de la LLyCF, 19 son de LEI y 3 de la MLA.

La Facultad de Lenguas se consolida día a día como un organismo académico que oferta programas educativos innovadores y de calidad, muestra de ello se refleja en la matrícula actual, ya que contamos con un total de 624 alumnos inscritos, dividido en los siguientes programas educativos 353 corresponden a la LL, 157 a LLI, 57 a la LLyCF, 45 a LEI y 12 a la Maestría en Lingüística Aplicada.

Una de las principales inquietudes de cualquier institución educativa, radica en la posibilidad de eliminar los obstáculos que impidan a los alumnos concluir sus estudios.

En este sentido, la Facultad de Lenguas se suma al compromiso institucional ofertando los apoyos económicos necesarios para ayudar a la comunidad universitaria en tal objetivo.

El comportamiento del proceso de asignación de becas durante esta administración, se ha mantenido en un promedio que va del 60% al 65% de la matrícula total becada por año.

En el periodo que se reporta se asignaron un total de 371 becas distribuidas de la siguiente manera: 91 son económicas, 48 de escolaridad, 7 bonos alimenticios y se recibieron 225 solicitudes para obtener los apoyos del Programa Nacional de Becas (PRONABES), es decir, actualmente el 60% de la matrícula total cuentan con algún tipo de apoyo, la cifra anterior representa una disminución del 14% en comparación con el año pasado, sin embargo, esto se debe a que estamos reportando solo un periodo de asignación de becas institucionales y además al constante interés de los alumnos por conseguir las becas que ofrece el gobierno federal a través del PRONABES.

Otro factor que determina una ayuda importante para la comunidad estudiantil lo representa el

seguro facultativo, donde actualmente se encuentra afiliada el 91% de la matrícula total.

El primer contacto que tiene el alumno con su desarrollo como universitario, lo representa el curso de inducción que año con año se lleva a cabo.

Durante este periodo, se impartió dicho curso, donde se les dio a conocer a los alumnos los derechos y las obligaciones que adquieren como universitarios, así como las funciones de cada área administrativa y académica, y todos los servicios que les ofrece la facultad.

La participación y el entusiasmo mostrado por los integrantes de esta facultad en las diferentes actividades que aquí se realizan, son un ejemplo de la gran integración que existe.

Muestra de ello, lo representa la intervención de los estudiantes en diferentes torneos internos, promovidos como parte de la bienvenida para los

alumnos de nuevo ingreso en donde se conformaron equipos de fútbol y básquetbol.

En el aspecto institucional dentro de la Universiada, de la cual fue sede la UAEM, también participaron en básquetbol y halterofilia, además de colaborar apoyo logístico y en traducción de documentos oficiales.

En otro evento institucional, en el que se apoyó como interpretes y guías, fue en el primer torneo internacional de fútbol femenino entre Estados Unidos, Canadá y México.

Desarrollo del personal académico

Una parte importante en la búsqueda de mejorar el nivel y la calidad de los programas educativos de cualquier institución, lo constituye la formación de los profesores.

Bajo este esquema, durante el transcurso de este año se llevaron a cabo diversos cursos con esa finalidad, entre los que se encuentran: Uno sobre "Investigación" dirigido a los PTC, el cual fue impartido por un Doctor de la Universidad de Arizona, asimismo se realizó un taller sobre "búsqueda y recuperación de información para el trabajo académico", brindado por parte de un Doctor del CELe-UNAM y otro taller más sobre "Interculturalidad", que ofreció un investigador de la Facultad de Estudios Superiores Acatlán-UNAM.

La Universidad de Cambridge, reconoce a siete profesores de la facultad como examinadores de las evaluaciones que se llevan a cabo periódicamente; por tal motivo, reciben cursos de capacitación en el Consejo Británico como parte de un sistema de profesionalización constante.

Una expectativa de este organismo académico es el hecho de consolidar su planta docente, ya que aún son pocos los PTC que cuentan con definitividad en materias específicas; de esta

manera y con la finalidad de reforzar el francés, se abrió la convocatoria para un concurso de oposición en esta área, por lo que al finalizar este año se espera contar con dichos resultados.

FUNCIÓN II

INVESTIGACIÓN TRASCENDENTE PARA LA SOCIEDAD

Programas de estudios avanzados de calidad

El fortalecimiento de la investigación contribuye estrechamente en el desarrollo de los programas educativos de cualquier organismo académico, por tal motivo, se hace indispensable invertir los recursos necesarios para apoyar su consolidación.

Dentro del desarrollo de la investigación en la facultad, actualmente se encuentra un proyecto de investigación en finiquito y tres más vigentes, uno de los cuales se está trabajando de manera colectiva junto con un CA de la Facultad de Ciencias de la Conducta, apoyando la posibilidad de colaborar conjuntamente con la Dependencia de Educación Superior (DES) de Ciencias de la Educación y Humanidades a la cual pertenecemos.

En el mismo sentido, se están realizando los trámites correspondientes para registrar otro proyecto de investigación colectivo con la Universidad de Texas A&M, Kingsville, con lo que inicia un proceso de internacionalización de la investigación en esta institución.

La Maestría en Lingüística Aplicada quedó completamente reestructurada y abrió su segunda promoción con una respuesta muy favorable, teniendo un total de 14 aspirantes, de los cuales se inscribieron 12.

Formación de capital humano de grado y promoción de vocaciones científicas

Un aspecto que es importante resaltar es el esfuerzo que año con año se lleva a cabo para elevar el nivel de profesionalización de la planta docente de la facultad, por tal motivo durante este año se aprobó ante los H. Consejos de Gobierno y Académico otorgarles descarga

horaria a tres profesores de tiempo completo (PTC) para iniciar sus estudios de posgrado, a otros dos PTC también se les apoyó en ese sentido para que concluyan su trabajo de tesis de maestría y a tres más para que continúen sus estudios de doctorado.

De esta manera el nivel de especialización de los 15 PTC de la facultad es el siguiente: tres iniciaron estudios de maestría, seis cuentan con estudios de posgrado concluidos, pero sin obtención del grado y cinco más cuentan con el grado de maestría, de los cuales tres están cursando estudios de doctorado y uno ya cuenta con los estudios de doctorado concluidos, pero sin obtención de grado.

El crecimiento en el área de la investigación ha sido muy trascendente y significativo durante estos cuatro años, sin embargo, aún no contamos con investigadores que cuenten con su registro en el Sistema Nacional de Investigadores (SNI), aunque contamos con un PTC que realizó su registro para

obtener el Perfil Deseable PROMEP, por lo que se espera contar en breve con el resultado de su evaluación.

Investigadores y cuerpos académicos

Uno de los aspectos más relevantes en cuanto a crecimiento se refiere es el de investigación, ya que durante la presente administración se registraron avances significativos que han tenido influencia directa en el desarrollo de los programas educativos de esta institución.

Bajo este esquema, durante el periodo que se reporta el trabajo del Cuerpo Académico (CA) registrado ante la SEP, "Estudios en lengua Inglesa y Francesa", se ha formalizado, ya que en el periodo que se reporta se incrementó la aportación académica de los 10 PTC que colaboran en las 3 Líneas de Generación y Aplicación del Conocimiento (LGAC).

En este mismo sentido, diversos PTC, han participado en eventos de carácter nacional e internacional como ponentes, esto derivado del producto de sus investigaciones.

Entre los eventos nacionales a los que han asistido como ponentes se encuentran: el 11° Encuentro académico "Un paso más", realizado por la Universidad de Guadalajara, del 21 al 23 de abril del año en curso y el "*Congress International Qualitative Research Conference; Representation and Reflexivity*" que se llevó a cabo en la ciudad de Guanajuato, del primero al tres de junio de 2005, en las instalaciones de la Escuela de Idiomas de la Universidad de Guanajuato, asimismo, dos profesoras asistieron a la "V Reunión de Licenciaturas de Francés", convocada por la Universidad Autónoma del Estado de Morelos, en donde aprovecharon para difundir el plan de estudios flexible de la Licenciatura en Lenguas, además un PTC, participó como asistente en el Primer curso internacional de actualización de profesores sobre teoría y metodología en Ciencias

Sociales y Humanas: Construcción de objetos de estudio interdisciplinarios en las Ciencias Sociales, realizado por el Centro de Estudios de la Universidad (CEU) y la Facultad de Humanidades de la UAEM.

En el ámbito internacional, varios PTC de la facultad se presentaron como ponentes en diversos congresos, entre los que destacan: el "37 Congreso Internacional del Instituto de Sociología", en Estocolmo, Suecia, realizado del cinco al nueve de julio del presente año, cabe mencionar que en dicho evento también se participó como moderador de una mesa de trabajo, además del "Segundo Simposio Internacional interdisciplinario de colonialistas de las Américas", el cual tuvo como sede la Pontificia Universidad Javeriana, en Bogotá, Colombia, del ocho al 11 de agosto, también una PTC tuvo la oportunidad de presentar su ponencia en el V Congreso Internacional de Literatura Latinoamérica, "Vanguardias literarias y artísticas del siglo XX", realizado en el mes de noviembre en

las instalaciones de la Universidad Autónoma Metropolitana, campus Atzacapozalco.

La vinculación con otros programas académicos internacionales es de vital importancia para poder ampliar la oferta educativa de los mismos estudiantes de esta facultad, con tal objetivo, se realizó una visita a la Universidad de Arizona, en Estados Unidos, con el finalidad de conocer la operatividad del Doctorado interdisciplinario en adquisición de segunda lengua y enseñanza, y sentar las bases necesarias para establecer un convenio de colaboración entre ambas instituciones.

En el mismo sentido, en el mes de julio se llevó a cabo una visita a la Universidad de Lyon, Francia, con el fin de darle seguimiento al convenio establecido con esta institución.

En este punto, cabe mencionar que la mayoría de los recursos utilizados como apoyo para la participación de los investigadores en eventos

académicos, fueron aportados a través del financiamiento PIFI 3.1.

Investigación con aplicabilidad y responsabilidad

Los avances palpables dentro de la investigación y el posgrado, no serían tan trascendentes si no tuvieran injerencia directa en los programas educativos que aquí se imparten, pero sobre todo, si no existiera la participación constante de los estudiantes en dicha área.

De esta manera, como cada semestre, se llevó a cabo un foro de investigación que tiene como objetivo el dar a conocer a los alumnos que se encuentran cursando los últimos semestres de su licenciatura, los proyectos y las LGAC que se desarrollan dentro del CA de nuestra facultad, con el fin de poder vincular sus trabajos de tesis con alguna investigación vigente.

Cabe mencionar que dentro de los tres proyectos registrados se considera la posibilidad de apoyar

económica y académicamente a los alumnos que participen como becarios, por tal motivo, actualmente están participando un total de cuatro estudiantes en el desarrollo de dichas investigaciones.

Asimismo, como cada año, se ha difundido la convocatoria para participar en el programa institucional “Verano de investigación”, y en este año, una alumna de la facultad tuvo la oportunidad de colaborar con una investigadora del Colegio de México.

Cooperación académica nacional e internacional

Un aspecto que se ha fortalecido año con año, es la posibilidad que tienen los alumnos y los egresados de la facultad de vivir la experiencia que representa un intercambio académico.

En esta ocasión nos enorgullece enormemente informar que por primera vez recibimos en este

espacio académico a una estudiante de la Universidad de Lyon, Francia, quien realizó una estancia de seis meses para cursar algunas materias correspondientes a la LLyCF.

En el mismo sentido, recibimos también a tres estudiantes de instituciones nacionales que imparten programas educativos en lenguas; dos de la Universidad de Tlaxcala y una de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, las dos primeras cursan el séptimo y noveno semestre de la Licenciatura en Lengua y Cultura Francesas y la última el séptimo semestre de la Licenciatura en Lengua Inglesa.

En el ámbito internacional, continuamos operando los convenios con las Universidades de Sevilla y Valencia en España, con la de Lyon, en Francia y con la de Concordia en Canadá.

Durante el periodo que se reporta, un alumno tuvo la oportunidad de cursar el 8° semestre de su licenciatura en la Universidad de Lyon, Francia,

como parte del acuerdo de colaboración con dicha institución.

Actualmente dos alumnas se encuentran cursando el 7° semestre de la LLI en la Universidad de Concordia, Canadá.

El contacto con el idioma es una de las herramientas indispensables para el aprendizaje del mismo, en este sentido, durante la presente administración existió la preocupación por generar los vínculos necesarios con instituciones internacionales, con el objetivo de apoyar a la comunidad universitaria en su desarrollo profesional, además de conocer una cultura distinta.

De esta manera, a través de un Convenio signado entre la Secretaría de Educación Pública (SEP), el Consejo Británico y las Universidades públicas, durante este año recibimos a dos asistentes de Inglaterra, quienes participan en talleres de conversación, apoyan en las asignaturas de

enseñanza de inglés, además de dar asesorías y colaborar en diversas actividades culturales.

Asimismo, continuamos fortaleciendo la enseñanza y el aprendizaje del francés a través del Convenio de la SEP y la Embajada de Francia, ya que una vez más contamos con la participación de dos asistentes francesas que apoyan en diferentes actividades académicas.

Un proyecto más que se ha consolidado y que está generando múltiples beneficios para este espacio, es el de "Inglés virtual en tu centro", emprendido por el Consejo británico, la SEP y nuestra Universidad. En esta ocasión contamos con la participación de un asistente británico que colabora directamente en las actividades del Centro de Auto Acceso.

FUNCIÓN III

DIFUSIÓN CULTURAL PARA LA IDENTIDAD Y LA SENSIBILIDAD

Fomento del arte, la ciencia y la cultura

El desarrollo cultural y de esparcimiento de los estudiantes es uno de los principales objetivos de cualquier institución, ya que de esta manera se garantiza una educación integral.

Enaltecer el orgullo de ser universitario es tarea de todos, por esa razón, hemos procurado incentivar la participación de la comunidad universitaria en eventos que resalten el valor y significado de la identidad y de los símbolos universitarios

En este sentido, se colocaron diversos periódicos murales alusivos al tema, además se realizaron algunos recorridos a las instalaciones del edificio central de Rectoría, con el objetivo de acercar a

los estudiantes a la historia de nuestra Máxima casa de estudios.

Asimismo, el mes de febrero, tuvimos la oportunidad de participar como sede de la LXXX sesión del Colegio de Cronistas, en la cual se presentó el avance de la Crónica de la facultad, así como un archivo fotográfico con las imágenes más representativas de la evolución de esta institución.

En el mes de junio recibimos a varios cronistas de diferentes espacios académicos de la UAEM, quienes en esta oportunidad presentaron el Tomo V del libro "Sucesivas aproximaciones", cabe mencionar que en dicha publicación se presenta una colaboración del cronista de nuestra facultad.

Como parte del programa de la semana cultural, se ofreció una conferencia sobre dicho tema.

La búsqueda del desarrollo integral de los estudiantes ha sido una constante en esta facultad, ya que se han promovido diversas actividades de carácter cultural y de esparcimiento con el fin de garantizar un acercamiento de la comunidad universitaria con estas áreas.

Un orgullo para este organismo académico es el hecho de ser el primer espacio dentro de la UAEM en contar con una obra del Mtro. Luis Nishizawa, denominada "La palabra florida", la cual se encuentra en la entrada del edificio B de esta institución.

De esta manera, como parte del programa "Abril, mes de la lectura", se llevaron a cabo talleres, conferencias, mesas redondas, cafés literarios, entre otras actividades, asimismo, en la segunda semana del mes de noviembre se llevó a cabo la semana cultural, en donde los alumnos participaron con puestas en escena como parte de la asignatura del taller de teatro, se ofrecieron

pláticas por parte de los asistentes franceses e ingleses sobre su cultura, se montaron exposiciones y se dictaron conferencias de gran interés para la comunidad.

En este aspecto, es importante comentar que por primera ocasión se llevó a cabo un evento de literatura en coordinación con la Universidad Pedagógica Nacional (UPN), para conmemorar el cincuentenario de la edición de Pedro Páramo.

Asimismo, cabe mencionar durante todo el año se llevaron a cabo dentro de la facultad diversas actividades para conmemorar el 400 aniversario de la primera edición del Quijote, en este mismo sentido, una profesora participó en el "3er festival de las Almas", celebrado en Valle de Bravo durante octubre y noviembre, donde presentó una ponencia como homenaje a Miguel de Cervantes Saavedra, además es importante destacar que se está llevando a cabo un taller de poesía y literatura entre los alumnos con aptitudes en estas disciplinas.

La búsqueda de las alternativas para el desarrollo cultural de los estudiantes, se debe en gran medida a la inquietud que expresan y al gran interés que se muestra para dichas actividades, por tal motivo, se inició un taller de teatro dentro de nuestra facultad.

En el ámbito del esparcimiento, se ofertaron dos cursos de uno de Jazz y otro de Tai chi, con el objeto de fomentar el gusto por la cultura, sin dejar de lado el aspecto físico.

Producción editorial

Dentro de la facultad, continúa la edición y difusión de la revista Sintagma, la cual cuenta actualmente con cuatro números publicados producto de las colaboraciones de investigadores de este organismo académico y de otras instituciones.

FUNCIÓN IV

VINCULACIÓN Y EXTENSIÓN PARA UNA SOCIEDAD MEJOR

Vinculación redituable

La formación y desarrollo de los universitarios tiene su fin próximo cuando su trabajo genera frutos dentro de la sociedad a la que sirve.

En este sentido, es indispensable generar los mecanismos necesarios para garantizar un beneficio mutuo y lograr un trabajo armónico entre la comunidad académica y su entorno social.

Parte del aspecto de vinculación que se desarrolla en este organismo académico, lo representan los cursos con propósitos específicos dentro de los que se encuentran: Comprensión de

textos en inglés y francés, preparación para FCE y de conversación en inglés.

Como cada año, se ofertaron los cursos externos de inglés y francés como parte de la asignatura de práctica docente, en donde los alumnos tienen un primer acercamiento hacia el área de la enseñanza de idiomas para niños, jóvenes y adultos.

Un aspecto que fortalece la vinculación de la docencia con el entorno social lo representa el servicio de traducción e interpretación, que además genera un ingreso importante de recursos para la facultad. Durante el periodo que se reporta se registraron 194 traducciones y 27 certificaciones que ascienden a un total de \$109 498.00.

La posibilidad de establecer vínculos con otras instituciones se genera mediante la firma de convenios. Durante el periodo que se reporta, continuamos con la operación del acuerdo de

colaboración con la Escuela Secundaria N° 3, otro con la Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa, con la Alianza Franco Mexicana de Toluca, con la Facultad de Ingeniería y el CELe, y en el ámbito internacional, con la Universidad de Lyon en Francia.

Los alumnos de esta facultad, continúan participando con el Fondo de Fomento y Desarrollo de la Investigación Científica y Tecnológica (FONDICT), impartiendo clases de inglés y francés en diferentes niveles, además, este organismo académico sigue avalando y certificando el dominio del idioma de las personas que participan en dichos cursos.

Como cada año, se ha dado seguimiento a las actividades que forman parte del programa institucional de "Escuela digna", por lo que se programó una jornada de limpieza de las instalaciones y los espacios físicos de la facultad, en la cual participaron alumnos, profesores, tutores y personal administrativo.

Extensión universitaria

Un aspecto prioritario que beneficia el desarrollo profesional de los estudiantes es el servicio social, ya que representa el primer acercamiento hacia el ámbito laboral, en este sentido durante el periodo que se reporta se liberaron 70 certificados de servicio social, de estos 24 realizaron alguna actividad dentro de este organismo académico y 46 en otra institución.

Un aspecto que nos satisface enormemente es el hecho de que por primera vez seis alumnos de la facultad se integran al programa institucional de Brigadas Universitarias Multidisciplinarias (BUM), participando en actividades de alfabetización y de regularización en algunas materias de nivel primaria y secundaria, además de impartir cursos de inglés para las personas que lo requieran.

El Foro de egresados que año con año se lleva a cabo en la facultad, representa una alternativa que brinda un mayor panorama de lo que será su desempeño profesional cuando egresen de la carrera.

FUNCIÓN V

GESTIÓN TRANSPARENTE Y CERTIFICADA EN UN MARCO DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Administración moderna y sensible

Una responsabilidad común e ineludible de cualquier institución y organismo público, es la de garantizar el correcto ejercicio de los recursos asignados para su funcionamiento a través del proceso de rendición de cuentas.

El factor que caracteriza a toda organización dinámica y que permite llegar a concretar las metas y los objetivos previstos, lo genera la posibilidad de contar con el personal capacitado y comprometido.

De esta manera, durante el periodo que se reporta, el personal adscrito a la facultad asciende a 83 personas, divididas en las siguientes categorías: de 15 PTC, 42 profesores de

asignatura, 30 plazas administrativas de las cuales 13 son de confianza y 17 sindicalizados.

La infraestructura tecnológica existente, se ha incrementado de manera significativa durante los cuatro años de gestión, ya que actualmente contamos con 71 equipos de cómputo destinados a las actividades académicas de los alumnos, suma que se incrementó, gracias al apoyo y a los compromisos asumidos por usted Sr. Rector, en su programa de acciones inmediatas, por lo que aprovecho la ocasión para agradecerle por los 20 equipos de cómputo que se destinaron para los estudiantes de este espacio académico.

Con el incremento en el número de computadoras, podemos mencionar que actualmente contamos con un total de 9 alumnos por cada equipo.

El compromiso de brindar un buen servicio a la comunidad universitaria no sólo se deriva en los aspectos académicos, sino también en las

cuestiones administrativas, por tal motivo, durante la presente administración el crecimiento de la facultad ha sido evidente, se logró ampliar y remodelar diversos espacios físicos, también se diseñaron áreas de protección y resguardo en CAA y biblioteca; en este último periodo se remodeló la bodega de cómputo para designar un espacio de mantenimiento y se designó un lugar con dos computadoras para uso exclusivo de maestros.

Respecto al mantenimiento de los espacios físicos, se aplicó pintura en ambos edificios con el apoyo del personal sindicalizado de la facultad.

Dentro de los logros más significativos durante el periodo que se reporta, es el incremento en la conectividad vía telefónica del edificio A, ya que beneficia la comunicación interna con todas áreas.

Como apoyo a la comunidad estudiantil, se designó y adecuó un espacio específico para

resguardar las bicicletas que utilizan los alumnos como medio de transporte.

Como parte de los compromisos adquiridos por la presente administración, se encuentra la integración de la estructura orgánica y de los manuales de organización y de procedimientos de la facultad.

Para tal efecto, en el mes de agosto se llevó a cabo un curso-taller para la elaboración de dichos manuales, siguiendo los estándares establecidos en los procedimientos certificados por la norma ISO 9001:2000.

Cabe mencionar que actualmente el manual de organización se encuentra completamente concluido y el manual de procedimientos cuenta con un avance del 70%, por lo que esperamos integrarlo en su totalidad antes de concluir la presente administración.

Planeación participativa y visionaria

Siguiendo el sistema de planeación institucional, en la Facultad de Lenguas damos continuidad a diversos proyectos establecidos a través de los cursos de actualización y de evaluación del Programa Operativo Anual (POA) 2005, así como del Programa Integral de Fortalecimiento Institucional (PIFI) 3.2, además del llenado y captura de los concentrados de las estadísticas básicas de la UAEM.

Los procedimientos de seguimiento y evaluación del sistema de planeación que se implementó desde el inicio de la presente administración, nos ha permitido dar un seguimiento oportuno y eficaz de los programas, proyectos, metas y objetivos planteados para estos cuatro años.

El mecanismo de entrega de reportes bimestrales, generó una fuente de información precisa y puntual para determinar, y en su caso, modificar

el rumbo de las acciones emprendidas por cada departamento.

De esta manera, se han realizado diversas reuniones con los responsables de área para darles a conocer los logros obtenidos hasta el momento, así como los rezagos encontrados, y poder tomar las acciones necesarias para concretar los objetivos establecidos.

El concentrado de la estadística básica de la facultad, ha sido un insumo indispensable para poder proporcionar la información oportunamente a quien lo solicite, ya que se encuentra completamente actualizada.

Cabe mencionar que al interior de la facultad, se están llevando a cabo cada uno de los procesos que forman parte del sistema de gestión de calidad de la UAEM, conforme a los lineamientos establecidos por la norma ISO 9001:2000.

Protección universitaria

Con la finalidad de despertar en la comunidad la importancia de la cooperación y ayuda hacia los demás, se llevaron a cabo diversas conferencias sobre “prevención de enfermedades”, “SIDA”, “cuidado del agua”, entre otras, todas ellas con el apoyo de protección civil de la UAEM.

Como parte del cuidado y preservación del medio ambiente, en el mes de septiembre, diversos alumnos, profesores y personal administrativo de esta facultad, asistimos a la campaña de reforestación que se llevó a cabo en el ejido de Santa María del Monte, Municipio de Zinacantepec.

Otro aspecto que habla de la generosidad de la comunidad universitaria en general, es el hecho de mostrarse solidarios con quienes se encuentran en desgracia, por esa razón, nos sumamos al esfuerzo institucional para contribuir a la colecta

para los damnificados por los huracanes que afectaron al sureste de nuestro país.

Gobierno incluyente y de servicios

La labor de los H. Consejos Académico y de Gobierno de la facultad ha sido constante, ya que tienen la gran responsabilidad de vigilar y controlar el correcto funcionamiento académico de los programas de estudio, atender y dar respuesta a las solicitudes de la comunidad universitaria en general, así como de garantizar el trabajo interno por academias siempre en búsqueda de mejorar el desempeño diario.

Un aspecto importante en este punto, es la participación de profesores y de alumnos consejeros de Gobierno, en el Comité de seguimiento del sistema de gestión de la calidad, integrado en cada espacio académico con el fin de dar continuidad a los trabajos emprendidos desde el año pasado.

Rendición de cuentas y transparencia

El presupuesto asignado para el ejercicio presupuestal de este año asciende a un total de \$926,025.48, de los cuales el 20% se utilizó para la adquisición de suministros y el 80% en servicios generales.

En este sentido, reportamos un total de \$879 326.39 como parte del gasto corriente asignado, un monto de \$935 730.35 por concepto de inversión y un presupuesto ejercido de \$541 033.00 para becas.

El monto total de ingreso propios por servicios fue de \$2 899 595.00, generados por los siguientes rubros: \$1 939 476.00 por los servicios de control escolar, \$831 554.00 por concepto de cursos, traducciones y certificaciones, \$52 265.00 por exámenes recepcionales y \$76 300.00 por expedición de certificados de servicio social.

MENSAJE

A un paso de concluir el proyecto emprendido hace cuatro años, presentamos una evaluación de los logros, metas y objetivos cumplidos, de los avances obtenidos y del trabajo realizado en conjunto; pero es justo en este momento que se hace necesario revalorar todos los factores que determinaron el rumbo de este organismo académico y agradecer a las personas que de diversas maneras contribuyeron con el desarrollo de esta administración.

En un análisis personal de la evolución de este organismo académico a lo largo de este periodo, considero que se puede traducir en nuevas experiencias, esfuerzo coordinado, crecimiento, desarrollo, fortaleza institucional, consolidación académica, todo esto producto del esfuerzo y del trabajo en conjunto, ya que sin lugar a dudas ha sido el punto de partida más importante para el logro de metas y objetivos que nos propusimos en

un principio, el compromiso y la disposición de todo el equipo de trabajo que conformamos nos ha permitido crecer, no solo en lo institucional, ya que hemos trascendido y estrechado los lazos que nos unen como universitarios al aspecto humano, logrando buenas amistades, que estoy segura perduraran a través del tiempo.

En forma particular, hago público el agradecimiento a todas las personas que creyeron en un proyecto y que se sumaron a el con todo el compromiso y sin mayor garantía que el trabajo mismo.

A toda la comunidad universitaria, deseo expresarles mi gratitud por todas las muestras de solidaridad y confianza, por manifestar plena disposición y participación en todo momento, pero además por ser una sociedad exigente, que no se conforma y que busca siempre el beneficio de nuestro organismo académico, pues tienen muy presente que el compromiso nos involucra a

todos y que los logros de nuestra facultad, representan grandes frutos para la Universidad.

Sin lugar a dudas, el desarrollo obtenido, la búsqueda de la calidad y el reconocimiento, no hubieran sido posible sin el apoyo de nuestras autoridades, en particular del Sr. Rector Dr. en A.P. José Martínez Vilchis, quien siempre ha mostrado un interés particular por esta facultad, por lo que aprovecho la ocasión para reconocer el esfuerzo institucional al avalar cada paso y darle sustento a todo proyecto emprendido, ya que no hay que olvidar que la fortaleza de la Universidad se ve traducida en acciones reales que generan beneficio permanente a la sociedad.

Estoy conciente de que queda un largo camino que recorrer, que hay muchas metas aún por cumplir, pero me despido segura de que la labor aquí emprendida tendrá un buen cause con quien tenga la oportunidad de tomar la estafeta.

De manera especial, deseo mencionar que existen muchas personas a mi alrededor que me han acompañado a lo largo de mi vida, y que seguirán siendo parte importante en cada momento, sin necesidad de mencionarlos, saben que ocupan un lugar trascendente para mi y que cada logro se los dedico, mil gracias por todo su apoyo y comprensión.

PATRIA, CIENCIA Y TRABAJO

ANEXOS

FUNCIÓN I

DOCENCIA RELEVANTE PARA EL ALUMNO

PLANES Y PROGRAMAS DE ESTUDIO

Licenciatura en Lengua Inglesa	LLI
Licenciatura en Lengua y Cultura Francesas	LlyCF
Licenciatura en Enseñanza del Inglés para Profesores en Activo	LEI (ppa)
Licenciatura en Lenguas	LL
Maestría en Lingüística Aplicada	MLA

Fuente: Subdirección Académica, Facultad de Lenguas, 2005.

TALLERES Y LABORATORIOS

AÑO	VISITAS AL CCA
2002	9 808
2003	10 044
2004	13 799
2005	12 298

Fuente: Centro de Autoacceso, Facultad de Lenguas, 2005.

SISTEMA BIBLIOTECARIO

Títulos	6 538
Volúmenes	8 753
Total	15 291

Fuentes: Biblioteca "Eugenio Núñez Ang", Facultad de Lenguas, 2005.

CRECIMIENTO BIBLIOGRÁFICO

	2002	2003	2004	2005
Títulos	5 167	6 400	6 320	6538
Volúmenes	6 424	7 830	7 776	8753
Acervo no catalogado	0	0	443	0
Total	11 591	14 230	14 539	15 291

Fuente: Biblioteca "Eugenio Núñez Ang", Facultad de Lenguas, 2005.

RELACIÓN DE ALUMNOS POR VOLUMEN

Número de alumnos	Número de volúmenes	Número de volúmenes por alumno
624	15 291	24

Fuente: Biblioteca "Eugenio Núñez Ang", Facultad de Lenguas, 2005.

ACERVO BIBLIOGRÁFICO

N° de títulos	Programa de asignación
3	PIFI 3.0
18	Donaciones varias
2	Donación tesis
25	Adquiridos para proyectos de investigación

Fuente: Biblioteca "Eugenio Núñez Ang", Facultad de Lenguas, 2005.

SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

AÑO	SERVICIO	CANTIDAD
2002	Préstamo a domicilio	3 330
	Préstamos internos	6 000
2003	Préstamo a domicilio	4 500
	Préstamos internos	7 350
2004	Préstamo a domicilio	1 658
	Préstamos internos	47 400
2005	Préstamo a domicilio	742
	Préstamos internos	4 946

Fuente: Biblioteca "Eugenio Núñez Ang", Facultad de Lenguas, 2005.

USUARIOS REGISTRADOS EN LA BIBLIOTECA

AÑO	VISITAS
2002	12 000
2003	14 000
2004	15 800
2005	8 206

Fuente: Biblioteca "Eugenio Núñez Ang", Facultad de Lenguas, 2005.

PROGRAMA INSTITUCIONAL DE TUTORÍA ACADÉMICA

Profesores y personal que participa en el PROINSTA	Alumnos de LLI	Alumnos de LLyCF	Alumnos de LL	Alumnos de MLA	Total de alumnos a los que atienden	Porcentaje de profesores que imparten tutorías	Porcentaje que reciben tutorías
15 de Tiempo Completo 29 de asignatura 1 administrativo	157	57	353	12	579	85%	92%

Fuente: Coordinación del PROINSTA, Facultad de Lenguas, 2005.

OFERTA EDUCATIVA Y MATRÍCULA

	AÑO	ASPIRANTES	INSCRITOS	ÍNDICE DE ABSORCIÓN	MATRÍCULA	EGRESADOS
LL (plan flexible)	2003	439	132	30%	130	0
	2004	537	143	26.6%	220	0
	2005	393	117	29.7%	353	0
LLI	2002	248	116	46.7%	345	68
	2003	0	0	0	275	57
	2004	0	0	0	220	49
	2005	0	0	0	157	60
LLyCF	2002	39	33	84.6%	159	0
	2003	0	0	0	141	0
	2004	0	0	0	105	29
	2005	0	0	0	57	40
LEI (ppa)	2002	47	38	81%	104	0
	2003	60	30	50%	109	0
	2004	59	31	52.5%	87	28
	2005	0	0	0	45	19
MLA	2005	17	12	70%	12	0

Fuente: Departamento de Control Escolar, Facultad de Lenguas, 2005.

MATRÍCULA POR PLAN DE ESTUDIOS

Plan de estudios	2002	2003	2004	2005
LL (plan flexible)	0	128	260	353
LLI	345	275	220	157
LL y CF	159	141	105	57
LEI	104	109	87	45
MLA	10	0	0	12
Total	618	653	672	624

Fuente: Departamento de Control Escolar, Facultad de Lenguas, 2005.

MATRÍCULA POR PROGRAMA ACADÉMICO

Programa Académico	Hombres	Mujeres	Total
Lic. en Lenguas	88	265	353
Lic. en Enseñanza del Inglés	7	38	45
Lic. en Lengua y Cultura Francesas	10	47	57
Lic. en Lengua Inglesa	38	119	157
Maestría en Lingüística Aplicada	3	9	12
Total	146	478	624

Fuente: Departamento de Control Escolar, Facultad de Lenguas, 2005.

MATRÍCULA

MATRÍCULA TOTAL	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006
	618	653	672	624

Fuente: Departamento de Control Escolar, Facultad de Lenguas, 2005.

TITULACIÓN PARA LA LICENCIATURA EN LENGUA INGLESA

GENERACIÓN	EGRESADOS	Nº DE TITULADOS
1992-1997	33	21
1993-1998	46	33
1994-1999	50	31
1995-2000	42	17
1996-2001	49	23
1997-2002	68	27
1998-2003	57	23
1999-2004	49	19
2000-2005	60	0
TOTAL	454	174
PORCENTAJE DE TITULACIÓN LLI 38%		

Fuente: Departamento de Titulación, Facultad de Lenguas, 2005.

GENERACIÓN	EGRESADOS	TITULADOS	PORCENTAJE DE TITULACIÓN
LlyCF 1999-2004	29	11	38%
2000-2005	40	0	0
LEI 1999-2004	28	19	68%
2000-2005	19	0	0
MLA 2002-2004	10	3	3%

Fuente: Departamento de Titulación, Facultad de Lenguas, 2005.

BECAS OTORGADAS

TIPO DE BECAS	2002	2003	2004	2005
Económicas	120	161	120	91
Escolaridad	140	189	123	48
Prestación	7	0	0	0
Bonos Alimenticios	0	0	0	7
PRONABES	156	171	185	225
Desarrollo "Ignacio Manuel Altamirano"	1	1	1	0
Total	424	522	429	371

Fuente: Área de Servicio Social y Prácticas Profesionales, Facultad de Lenguas, 2005.

SEGURO FACULTATIVO

Matrícula total	Alumnos afiliados por primera vez	LLI	LLyCF	LEI	LL	Total	%
624	109	157	57	0	244	458	91

Fuente: Área de Servicio Social y Prácticas Profesionales, Facultad de Lenguas, 2005.

SERVICIO SOCIAL

AÑO	2002	2003	2004	2005
CERTIFICADOS LIBERADOS	123	32	128	70

Fuente: Área de Servicio Social y Prácticas Profesionales, Facultad de Lenguas, 2005.

NIVEL DE PROFESIONALIZACIÓN DOCENTE

Profesores	Lic.	Inscritos en algún Programa de Maestría	Estudios concluidos	Mtría.	Inscritos en algún Programa de Doctorado	Estudios concluidos	Doctorado
Asignatura	20	8	10	3	0	0	1
Tiempo Completo	0	3	6	2	3	1	0

Fuente: Subdirección Administrativa, Facultad de Lenguas, 2005.

FUNCIÓN II INVESTIGACIÓN TRASCENDENTE PARA LA SOCIEDAD

INTEGRACIÓN DEL CUERPO ACADÉMICO

Clave del CA	Nombre del CA	Clave de la LGAC	Nombre de la LGAC	PTC por LGAC	Proyectos registrados por LGAC
CA2	Estudios en lengua Inglesa y Francesa	L1	Estudios sobre la pedagogía del inglés y francés como lenguas extranjeras.	Garduño Oropeza Manuel A. Massé Torres Hugo Ramón Postotnik Kubera Kirk Michael Uribe Hernández Clara Cecilia	Actitudes de los alumnos hacia la lengua francesa en la Facultad de Lenguas de la UAEM. Estrategias de aprendizaje de lenguas y competencia lingüística en inglés.
		L2	Estudios lingüísticos de la lengua inglesa, francesa y estudios contrastivos con el español.	López Olivera Cadena Alejandra Moore Hana Pauline Valderrábano Bernal Lorena Paz Velázquez Vilchis Virna	Análisis de las dificultades léxicas, sintácticas, discursivas y culturales de textos académicos en inglés para lectores inexpertos hispanoparlantes. Actitudes lingüísticas y usos del matlazinca: desplazamiento de lenguas en el Estado de México.
		L3	Estudios literarios y traductológicos del inglés, francés y comparaciones con letras hispánicas.	Grondin Agustín Georgia Solís Carrillo Luis Juan	

Fuente: Coordinación de Investigación y Estudios de Posgrado, Facultad de Lenguas, 2005.

FUNCIÓN III DIFUSIÓN CULTURAL PARA LA IDENTIDAD Y LA SENSIBILIDAD

HORA	EVENTO	LUGAR
11:00	Inauguración de la Semana Cultural 2005,	Auditorio de la Facultad
11:30	Inauguración de la Exposición de Pintura,	Biblioteca "Eugenio Nuñez Ang"
12:00	Obra de Teatro: "Lilith, the true story", Grupo 51 de la Lic. en Lengua Inglesa	Auditorio de la Facultad
16:00	Plática "British Culture" by Caroline Tomlinson,	Auditorio de la Facultad
18:00	Música electrónica experimental, Presenta: Gerardo Robles	Auditorio de la Facultad
9:30	Conferencia y Transmisión en vivo, Gira Universitaria de Neurótica, F.M.	Auditorio de la Facultad
12:00	Exhibición de Yoga	Auditorio de la Facultad
13:00	Plática "Birmingham" by Paul Reynolds	Sala Virtual, Edificio "A" de la Facultad
16:00	Obra de teatro: "Contraband and Betrayal", Grupo 52 de Lic. en Lengua Inglesa	Auditorio de la Facultad
18:00	Conferencia: "La importancia de la historia del arte para la conservación del patrimonio cultural de México" Por: Mtra. Ma. Eugenia Rodríguez Parra	Auditorio de la Facultad
10:00	Conferencia "Identidad UAEM" Por: Lic. Alejandro Zárate	Auditorio de la Facultad
13:00	Presentación "Los Miserables", Alumnos de la Licenciatura en Lenguas	Auditorio de la Facultad
14:00	Plática: "From Black Slavery to the Beatles", by Sarah Bryan	Sala Virtual, Edificio "A" de la Facultad
17:00	Recital didáctico de Música Clásica y Barroca, Contrabajo y Fagot, Citlali Mejía y Dwyght L. Bryan Tennington.	Auditorio de la Facultad

18:30	Presentación de "Funky bisquets" Jazz del Conservatorio de Música	Auditorio de la Facultad
9:00	Lectura coral de tres sonetos de Shakespeare y representación de Carric-Thura, fragmento de un poema de Ossian, traducido por James Macpherson.	Sala Virtual, Edificio "A" de la Facultad
13:00	Conferencia: "La Carta de la Tierra", Mtro. Rafael Fernando Sánchez Barreto	Auditorio de la Facultad
14:30	"Spelling Bee" Concurso de Deletreo en Inglés, Español y Francés	Auditorio de la Facultad
17:00	Recital poético del Taller literario "Emily Dickinson"	Auditorio de la Facultad
18:00	"Austria y su cultura" Markus Aspalter, Plática en alemán/inglés/español	Centro de Auto Acceso SAC
9:00	Obra de teatro: "Sebastián and the little star" Obra de teatro "The man in white" Grupo 51 de Lic. en Lengua Inglesa	Auditorio de la Facultad
10:30	Conferencia: "El profesional en Lenguas y su desempeño como egresado, desde la perspectiva del PIEI" Por: Mtra. María Esthela Estrada	Auditorio de la Facultad
13:00	Presentación de "Electronata" Música electrónica	Auditorio de la Facultad
15:00	Obra de teatro: "A four talk" Grupo 52, Lic. en Lengua Inglesa	Auditorio de la Facultad

Fuente: Coordinación de Difusión Cultural y Extensión Universitaria, Facultad de Lenguas, 2005.

EXPOSICIONES:

"Por amor al arte"
Exposición de Pintura, Grupo "Policromía".
Biblioteca "Eugenio Núñez Ang"

"El fuego inolvidable"
Poesía, exposición de: Miguel Reyes Contreras (Grupo 52 LLI).
Edificio "B" de la Facultad de Lenguas

FUNCIÓN IV VINCULACIÓN Y EXTENSIÓN PARA UNA SOCIEDAD MEJOR

ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN CIVIL

ACTIVIDAD	FECHA
Conferencias y cursos:	8 Abril Noviembre
Simulacros:	2 19 de septiembre
Señalización:	1 Septiembre
Campañas de reforestación:	1 11 de septiembre

Fuente: Coordinación de Difusión Cultural y Extensión Universitaria, Facultad de Lenguas, 2005.

CURSOS IMPARTIDOS

Comprensión de Textos en Inglés	Mónica Arizmendi Alvarez	30	1	\$3,000
Comprensión de Textos en Inglés	Claudia Dominguez Medina	60	15	\$8,000
Curso de Preparación para FCE	Luis Juan Solis Carrillo	30	10	\$9,000
Curso de Preparación para FCE	Rafael Diazgonzalez Plata	30	8	\$7,200
Comprensión de Textos en Francés	Rosario Ambriz Escalante	60	15	\$8,000
Comprensión de Textos en Inglés	Jeime Rodríguez Macedo	30	1	\$3,000
Curso Preparación Turismo	Hugo Andrade Mayer	30	15	\$7,500
Comprensión de Textos en Inglés	Milton Aldana Sanchez	30	1	\$3,000
Comprensión de Textos en Inglés	Claudia Dominguez Medina	30	1	\$3,000
Comprensión de Textos en Inglés	Raúl Soto Maldonado	30	15	\$3,000
Curso Comprensión de Textos en Inglés	Jeime Rodríguez Macedo	30	1	\$3,000
Curso Comprensión de Textos en Inglés	Sara Annani Iturbe Peñaloza	30	3	\$3,000
Curso Comprensión de Textos en Inglés	Raúl Soto Maldonado	30	3	\$3,000
Curso de Preparación para FCE	Hugo Abelardo Andrade Mayer	30	14	\$12,600
Comprensión de Textos en Inglés	Raúl Soto Maldonado	30	7	\$3,000
Comprensión de Textos en Inglés	Claudia Dominguez Medina	30	1	\$3,000
Comprensión de Textos en Francés	Rosario Ambriz Escalante	30	2	\$3,000
Conversación en Inglés	Sarah Bryan	20	2	\$2,000

Fuente: Coordinación de Difusión Cultural y Extensión Universitaria, Facultad de Lenguas, 2005.

ACUERDOS Y CONVENIOS

Contraparte	Tipo de Convenio	Estatus
Universidad Autónoma Metropolitana	Convenio específico de colaboración	Firmado
Alianza Franco Mexicana de Toluca	Convenio específico de colaboración	Firmado
Escuela Secundaria N° 3	Convenio específico de colaboración	Firmado
FONDICT	Convenio específico de colaboración	Firmado

Fuente: Coordinación de Difusión Cultural y Extensión Universitaria, Facultad de Lenguas, 2005.

EVALUACIONES Y CERTIFICACIONES

Examen	Idioma	Cantidad de exámenes
Licenciatura	Inglés	469
	Francés	0
	Italiano	1
	Portugués	0
Turismo	Inglés	63
Dominio del idioma	Inglés	57
	Francés	5
	Español	0
Maestría	Inglés	450
	Francés	14
	Italiano	6
	Portugués	13
	Ruso	0

Fuente: Área de Evaluación para la Certificación, Facultad de Lenguas, 2005.

SERVICIOS DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

AÑO	CANTIDAD
2002	171
2003	210
2004	214
2005	194

Fuente: Área de Traducción e Interpretación, Facultad de Lenguas, 2005.

FUNCIÓN V

**GESTIÓN TRANSPARENTE Y CERTIFICADA EN UN
MARCO DE RENDICIÓN DE CUENTAS**

RECURSOS HUMANOS

AÑO	2002	2003	2004	2005
TIEMPO COMPLETO	14	14	15	15
MEDIO TIEMPO	0	0	0	0
ASIGNATURA	40	36	42	42
TOTAL	54	50	57	53

Fuente: Subdirección Administrativa, Facultad de Lenguas, 2005.

PERSONAL ADMINISTRATIVO

PERSONAL	2002	2003	2004	2005
SINDICALIZADO	18	19	17	17
CONFIANZA	16	14	13	13
TOTAL	34	33	30	30

Fuente: Subdirección Administrativa, Facultad de Lenguas, 2005.

INFRAESTRUCTURA

Tipo	Cantidad
Edificios	2
Aulas	17
Aula virtual	1
Aulas para posgrado	2
Cubiculos para posgrado	6
Cubiculos	18
Áreas administrativas	11
Auditorio	1
Laboratorios	2
Salas de cómputo	2
Cámara Gessel	1
Sala de consejo	1
Sala de profesores	1

Sala de juntas	1
Cafetería	1
Área de fotocopiado	1
Áreas verdes	2
Cancha	1
Estacionamiento	1
Baños	8
Bodegas	2

Fuente: Subdirección Administrativa, Facultad de Lenguas, 2005.

RECURSOS MATERIALES

Tipo	Cantidad
Computadoras	82
Computadoras Pentium IV	20
Equipo de videoconferencias	1
Cañón	4
Grabadoras	28
Impresoras	37
Cámaras digitales	1
Lap top	2
Acceso a Internet	82
Fotocopiadora	1
Duplicador	1
Equipo de sonido	1
Vídeo caseteras	17
Cámara de video	3
Laminadora	1
Televisiones	15
Televisiones con video caseteras integradas	5
Reguladores	25
Carritos para biblioteca	2
Servidor de agua	1
Muebles tipo librero	2
Scanner	1
Pantallas	5
Anaqueles metálicos	12

Caja fuerte	1
Modulares	5
No break	30
Mesas de trabajo individual	60
Sillas con brazos tapizada en tela	60
Sillas para Sala de Consejo	30
Sillas de espera	88
Sillas secretariales	20
Sillones ejecutivos	3
Sillones tipo sala	9
Sensor	1
Sala de tres piezas	1
Pintarrón	11
Mesas de trabajo	20
Mesas para computadoras	14
Pupitres	25
Frigobar	1
CD-RW	1

Fuente: Subdirección Administrativa, Facultad de Lenguas, 2005.

INGRESOS PROPIOS

Concepto	Ingresos
Control escolar	\$ 1 939 476.00
Servicios externos	\$831 554.60
Exámenes recepcionales	\$52 265.00
Certificados de servicio social	\$76 300.00
TOTAL	\$2 899 595.00

Fuente: Subdirección Administrativa, Facultad de Lenguas, 2005.

SESIONES DE LOS HH. CONSEJOS ACADÉMICOS Y DE GOBIERNO

Reuniones	Ordinarias				Extraordinarias			
Año	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
Consejo de Gobierno	16	14	13	8	8	9	10	7
Consejo Académico	14	15	11	7	4	8	8	7

Fuente: Subdirección Académica, Facultad de Lenguas, 2005.